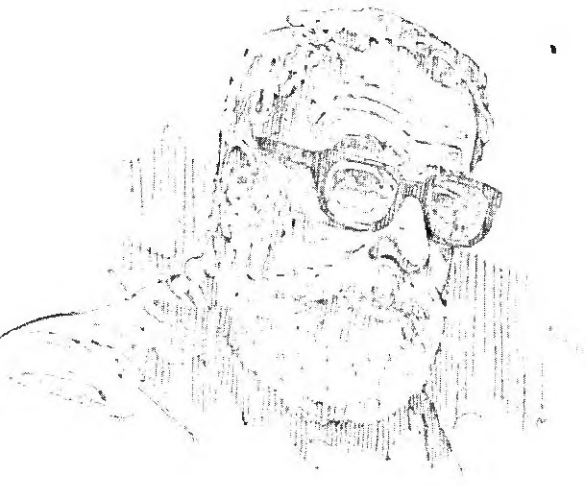
CALAFRIO
H.Q. DE TERROR EM NOVA DIMENSÃO!
19
Cr$ 540,00
NESTE NÚMERO:
SAYME GORCEZ
O IMORTAL SSABOTH, O BRUXO!
e outras histórias
MINI·POSTER/PORTA·FÓLIOS
MALA DIRETA/QUADRINHOS
A PÁGINA DO LEITOR!



CADÊ O CORTEZ NA D-ARTE?

JAYME CORTEZ *(DESENHADO POR* **ZÉ ARTHUR**, *NA ILUSTRAÇÃO QUE ACOMPANHA ESTE EDITORIAL), ESTÁ NA CAPA DESTA EDIÇÃO, NA QUARTA CAPA, NUM BELO TRABALHO, ILUSTRANDO UMA POESIA DE* **BOCAGE**, *NO MINI-POSTER E PORTA-FÓLIO, ALÉM DE APRESENTAR TAMBÉM UMA HISTÓRIA SUA, INÉDITA, DE TRÊS PÁGINAS. E MESMO QUE TODOS, OU QUASE TODOS CONHEÇAM ESTE ARTISTA, TEMOS TAMBÉM SUA BIOGRAFIA, ESCRITA PELO* **REINALDO DE OLIVEIRA**. *É UM ESFORÇO QUE A EDITORA FAZ, NO INTUITO DE APRESENTAR NOSSAS PUBLICAÇÕES – "***CALAFRIO***" E "***MESTRES DO TERROR***" – BEM AO GOSTO DOS LEITORES. POR ISSO, APRESENTAMOS TAMBÉM NESTE NÚMERO, UMA HISTÓRIA DO NOSSO* **LYRIO ARAGÃO**, *OUTRO ARTISTA PROCURADO, COM INSISTÊNCIA, PELOS FÃS DO QUADRINHO DE TERROR.*

ATENDENDO ÀS SOLICITAÇÕES DE NOSSOS LEITORES, ESTAMOS "AGILIZANDO" AS RESPOSTAS DAS CARTAS RECEBIDAS NA "MALA DOS MESTRES", ASSIM COMO O **WAGNER AUGUSTO** *TAMBÉM COMPARECE COM O SEU "CLUBE DOS QUADRINHOS" – TUDO NA REVISTA "MESTRES DO TERROR" – ABRANGENDO O UNIVERSO E AS NOTÍCIAS DO QUADRINHO NACIONAL. E MAIS UMA PÁGINA PARA OS LEITORES PUBLICAREM SEUS DESENHOS.*

PROMETEMOS, NA MEDIDA DO POSSÍVEL, MAIS DESENHOS E CAPAS DE **JAYME CORTEZ**, *MAIS TRABALHOS DE* **LYRIO ARAGÃO**, *MAIS QUALIDADE E VARIEDADE NOS ROTEIROS E DESENHOS DE NOSSOS "COBRAS", PARA FAZER DE NOSSAS PUBLICAÇÕES UMA COLEÇÃO DIGNA DE ENCADERNAÇÃO E PRESENÇA OBRIGATÓRIA NAS ESTANTES DOS FÃS E COLECIONADORES DO QUADRINHO-ARTE. A TODOS AQUELES COLEGAS E LEITORES QUE ESCREVERAM PERGUNTANDO (RECLAMANDO?) PELO* **CORTEZ** *NA* **D-ARTE**, *EIS AQUI A NOSSA RESPOSTA: O "CALAFRIO" Nº 19.*

O EDITOR

CALAFRIO *é uma publicação bimestral da* **EDITORA D-ARTE LTDA.** *Redação e Administração: Av. Brig. Luís Antônio, 711, conjunto C, 62. CEP 01317 - São Paulo, SP. Editor e Diretor: Rodolfo Zalla. Diretor Comercial: Ana Brígida López Barbosa. Colaboradores: Jota Laerte, Mário Pinto, Luís Meri, Eugênio Colonnese, Gedeone Malagola, Rivaldo, Maria Aparecida Godoy, Oswaldina Anhanha Pastor, Rubens F. Lucchetti, Júlio E. Braz, Ângelo Beja, Osvaldo Talo, Reinaldo de Oliveira, Jayme Cortez, Otacílio D'Assunção Barros, S. Seabra, Rodval Matias, Flávio Colin, Shimamoto, Ataíde Braz, Esteves, Rubens Cordeiro, Mozart Couto. Distribuída com exclusividade pela* **ABRIL S/A CULTURAL E INDUSTRIAL** *- São Paulo - Distribuição Nacional – Ano II - Nº 19.* *Proibida a reprodução total ou parcial desta publicação, sem o prévio consentimento do Editor. Copyright 1983/Estúdio D-ARTE Criações Ltda. São Paulo. Brasil. D.C.D.P. nº 2.318 – P. 209/73.*

O IMORTAL...

TODA A SUA VIDA FORA DEDICADA À SUA GRANDE OBSESSÃO. NÃO MORRER... SER...

JAYME CORTEZ 83

GUSTAVO GASTOU METADE DA SUA VIDA EM TODO TIPO DE PESQUISAS. CANIBALISMO, BRUXARIA, MAGIA NEGRA, E ATÉ MEXEU COM COISAS QUE O HOMEM NÃO DEVE... CONSEGUIU O QUE QUERIA... **JAMAIS IRIA MORRER...**

GUSTAVO NÃO ENVELHECIA... OS FILHOS FICARAM VELHOS. SUA MULHER, OUTRORA TÃO BELA, MORRE AOS SESSENTA E DOIS ANOS.

DURANTE QUASE MEIO SÉCULO, **GUSTAVO** AJUDA A ENTERRAR FILHOS, AMIGOS E PARENTES CHEGADOS... AS PESSOAS QUERIDAS IAM PARA UMA VIAGEM SEM VOLTA...

1

ESTÚDIO D – ARTE CRIAÇÕES LTDA. — Direitos Reservados.

O COMEÇO DA ANGÚSTIA POR TANTAS TRISTEZAS E SAUDADES DE PESSOAS QUERIDAS QUE SE FORAM LEVARAM GUSTAVO A PROCURAR PAZ COM UM CASAMENTO COM UMA BELA JOVEM. NA FESTA FOI CHAMADO ÀS PRESSAS POIS...

...SUA QUERIDA NETA TINHA FALECIDO AOS OITENTA ANOS...

A DOR E A SAUDADE TRANSFORMARAM-SE EM ANGÚSTIA E DEPOIS EM DESESPERO ...O CÁLICE DA DOR...

...COMEÇAVA A TRANSBORDAR!... OS ANOS PASSAM E A NOVA JOVEM ESPOSA MORRE AOS CINQÜENTA E OITO ANOS!...

PASSAM MAIS CINQÜENTA ANOS E OS TRINETOS E TATARANETOS VÃO FICANDO VELHOS E MORRENDO... COMO TAMBÉM OS NETOS DOS NETOS DOS VELHOS AMIGOS...

A LEGIÃO DE MORTOS SAUDOSOS AUMENTOU. MILHARES QUE SE MULTIPLICAVAM COM O PASSAR DOS ANOS. NOVOS AMIGOS, NOVOS PARENTES QUERIDOS ERAM CEIFADOS PELA INEXORÁVEL LEI DA VIDA. SÓ' **GUSTAVO** FICAVA. MESMO COM O SEU PODER DE ETERNIDADE FÍSICA A SUA MENTE NÃO AGÜENTAVA TODO O PROCESSO EMOCIONAL... ERA MUITA CARGA PARA UM SER HUMANO, MESMO QUE ESTE FOSSE IMORTAL... UMA NOITE **GUSTAVO** NÃO AGÜENTOU.

UM BERRO ANGUSTIANTE CORTOU O ESCURO DA NOITE. NÃO HAVIA MAIS ESPAÇO EM SUA MENTE PARA TANTA DOR E TRISTEZA. O FÍSICO FICOU SEM A MENTE.

GUSTAVO NÃO VIVIA, VAGAVA... ERA ETERNO MAS NÃO SABIA. TINHA MEXIDO NO ÂMAGO DO MISTÉRIO DA VIDA. PAGARA CARO POR ISSO. **ERA IMORTAL! MAS SEM CONSCIÊNCIA DISSO...**

FIM

SSABOTH O BRUXO

AO DERROTAR O MAGO URIAN, SSABOTH POSSUI NOVAMENTE O PODER COMPLETO FORMADO PELA FORÇA, A ESPADA E A MAGIA.

O BRAVO ARAK, FEZ PARTE DA LUTA E DA VITÓRIA DO BRUXO, MAS ESTE, VIA-O APENAS COMO UM INSTRUMENTO...

...UMA ESPÉCIE DE ARMA, QUE OS FEITICEIROS SABEM USAR COM INIGUALÁVEL DESTREZA.

SSABOTH ESTAVA SATISFEITO...

...DEFENDENDO A FORÇA DO MAL NA TERRA, ELE RECUPERARA SEU LUGAR...

TEXTO e ARTE: MOZART COUTO

SENTINELA DO INFERNO

EMAY MORREU... E... EU SOU O CULPADO!

O MONSTRO QUE DEIXEI VIVER NAS ÁGUAS QUE CIRCUNDAM O CASTELO TINHA UM ESTRANHO PODER...
...ELE ATRAÍA AS PESSOAS DE MANEIRA IRRESISTÍVEL...

...ATÉ MESMO BRUTAL!

EU TEMIA QUE ISSO ACONTECESSE COM A MINHA EMAY...
EMAY!

... POIS SÓ AOS MEUS INIMIGOS DESEJARIA MORTE TÃO HORRÍVEL.
...MAS ACONTECEU COM AQUELA QUE MAIS AMEI...

...E AGORA ELES DIZEM QUE ELA VOLTOU?!... NÃO PODE SER, NÃO PODE SER!...
SENHOR... NÓS A ENCONTRAMOS NA ENTRADA DO CASTELO...
ONDE... ONDE ESTÁ ELA?!
4

EMAY!... MAS... VOCÊ... VOCÊ...
EMAY... O QUE ESTÁ ACONTECENDO? EMAY!...
SÓ PODE SER MAGIA! MAS QUEM? NÃO HÁ MAIS NINGUÉM COM PODER PARA REALIZAR UM FENÔMENO COMO ESSE!
SÓ URIAN PODERIA FAZER ALGO ASSIM, MAS ELE FOI DESTRUÍDO!
SEU CORPO ASTRAL NÃO PODERIA SUPORTAR A ENERGIA DA ESPADA...
...E, DESTRUÍDO O CORPO ASTRAL, O SER PENSANTE NÃO PODE MAIS AGIR SOBRE A MATÉRIA, PORTANTO, URIAN SÓ PODERÁ VIVER NA TERRA QUANDO RECONSTITUIR SEU CORPO ASTRAL...
...SÓ ASSIM PODERÁ ELE REENCARNAR!

NA LUTA PELO PODER COMPLETO, O MAL SE DIVIDE, E SSABOTH É ATACADO NAQUELA NOITE.'
POR QUEM? ENTRE OS BRUXOS, OS INIMIGOS SE ENFRENTAM FRENTE A FRENTE, MESMO PORQUE, NÃO HÁ COMO SE OCULTAR UNS DOS OUTROS.

PORÉM, AGORA, ISSO ESTAVA ACONTECENDO.'
ALGUÉM, MUITO PODEROSO, ATACAVA SSABOTH...

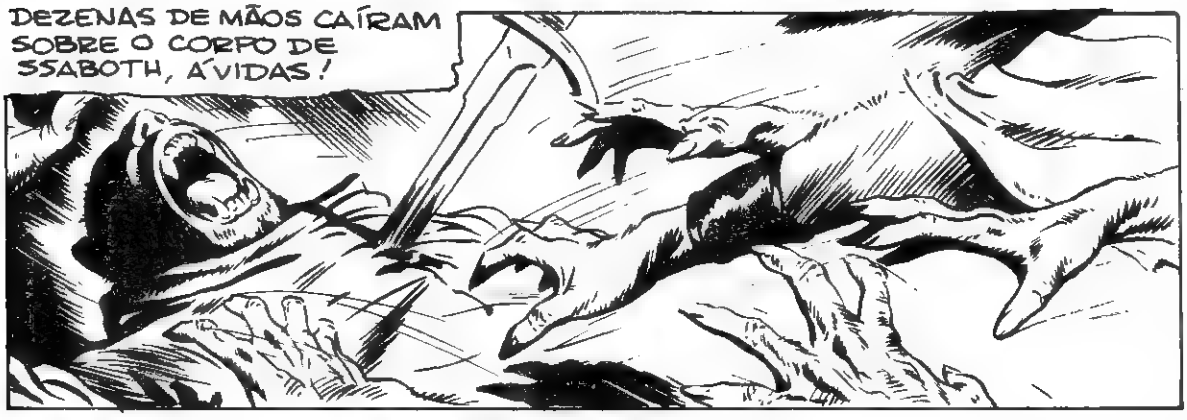
... SUBJUGAVA-O FÍSICA E MENTALMENTE...

... E CONTINUAVA OCULTO, ENQUANTO SEUS LACAIOS SE DIVERTIAM...

SENTINDO-SE COMPLETAMENTE IMPOTENTE, SSABOTH TENTA FUGIR...
EMAY!... AJUDE-ME! EU NÃO CONSIGO LUTAR CONTRA ELES!
A DOCE EMAY PARECIA MORTA, TAL A FRIEZA COM QUE OBSERVAVA O DESESPERO DO BRUXO...
...E, AO APROXIMAR-SE MAIS, SSABOTH TEM UMA TERRÍVEL SURPRESA...
A ESPADA MÁGICA!
...A BELA E ENIGMÁTICA EMAY TAMBÉM BUSCAVA O PODER COMPLETO?
7

A RESPOSTA VEIO RAPIDA!
SSABOTH SENTIU QUE CHEGARA O FIM.
...CAMBALEANDO, ELE AINDA QUIS ESCAPAR, MAS SENTIU QUE SERIA IMPOSSÍVEL...
... SUAS FORÇAS SE ESVAÍAM RAPIDO DEMAIS. EM POUCO TEMPO, NÃO SUPORTOU MAIS A DOR E TOMBOU...
...AS CRIATURAS SE APROXIMARAM DELE COMO ABUTRES FAMINTOS!...
ESTE É O MOMENTO SUPREMO, SSABOTH!

...E MOSTRARAM-LHE ALGO INCRÍVEL!...



NÃO! NÃO! NINGUÉM PODE ME DERROTAR! EU SOU A SENTINELA DO INFERNO! SÓ EU TENHO O PODER COMPLETO!
FOI UM SONHO! MAS... ISSO NUNCA ACONTECEU!...
CLARO. UM HOMEM COM O PODER DE SSABOTH NÃO PODERIA SER MOLESTADO DAQUELA MANEIRA, PORÉM, O TORMENTO NÃO HAVIA TERMINADO...
ALGO O ATRAIU PARA FORA DO CASTELO.
É ELA! EMAY! O QUE FAZ AQUI?!...
APROXIME-SE, SSABOTH!
10

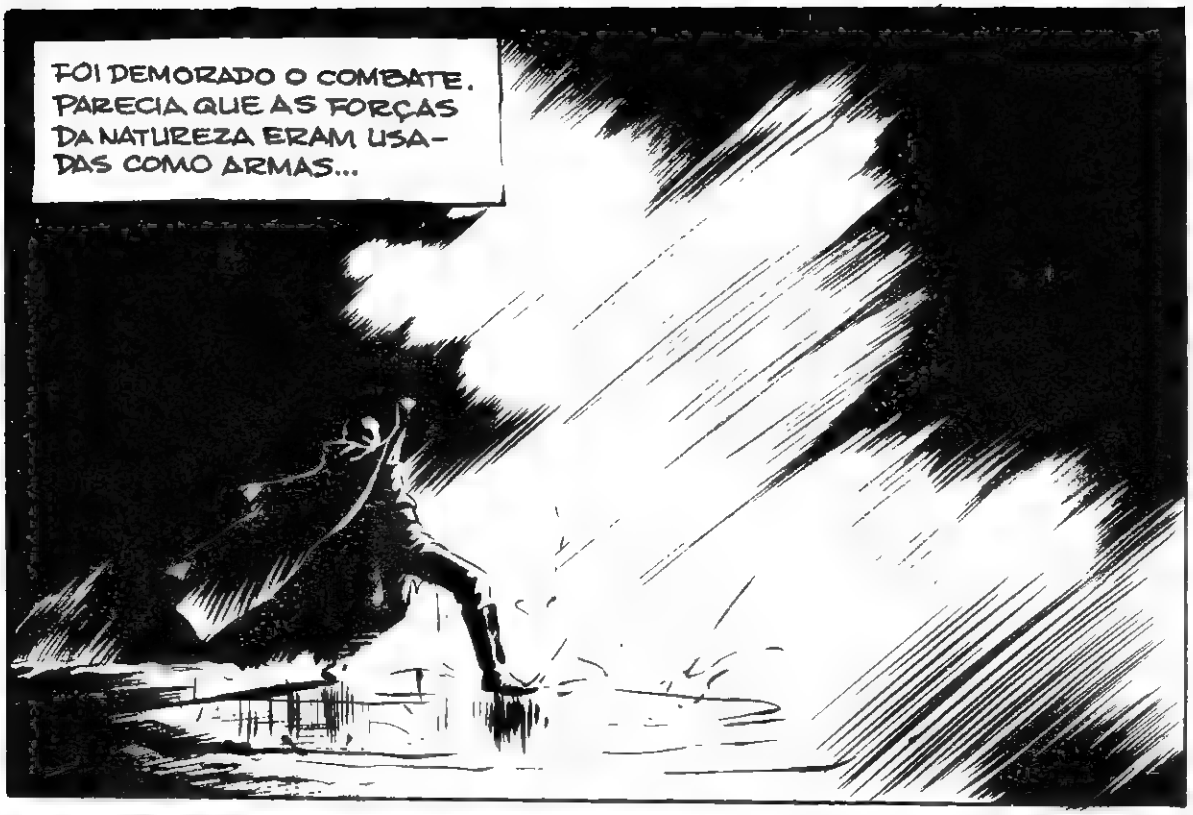
SEI QUE VOCÊ É A CHAVE DE TODO ESSE MISTÉRIO.
ASSIM COMO, TAMBÉM, SEI QUE VOCÊ NÃO É A MINHA EMAY!
E VOU ACABAR COM TUDO AGORA! JÁ DUROU MUITO!
ANTES QUE SSABOTH PUDESSE FAZER QUALQUER COISA...
...UMA SÉRIE DE FENÔMENOS ACONTECEU NUMA SUCESSÃO ESPANTOSA!

COM RAPIDEZ, NUVENS ESCURAS TOMARAM O CÉU E UM VENDAVAL ENVOLVEU TODA A REGIÃO.!

TROVÕES E RELÂMPAGOS ESPALHAVAM-SE PELA ESCURIDÃO DA NOITE QUE SE FORMOU.

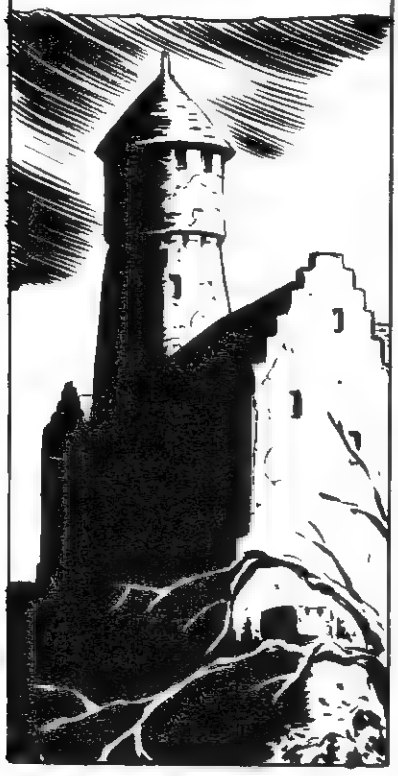
O INIMIGO AINDA CONSEGUIA MANTER-SE OCULTO, PORÉM, SUA INTENÇÃO DE DESTRUIR SSABOTH ERA CLARA, BEM CLARA!

E, A PARTIR DAQUELE MOMENTO, O INFERNO INSTALOU-SE ALI.! ESTAVA COMEÇANDO O GRANDE CONFRONTO ENTRE SSABOTH E SEU MISTERIOSO ADVERSÁRIO.

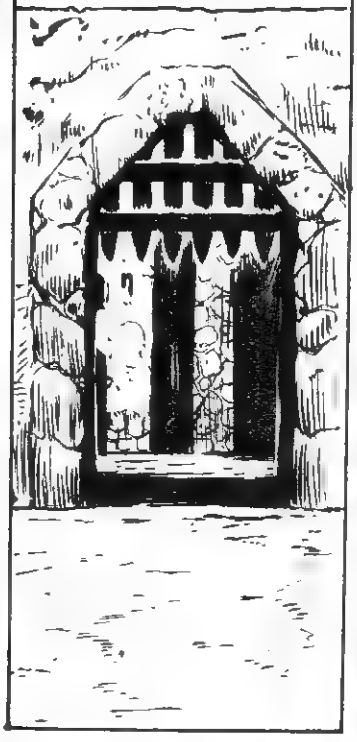

FOI DEMORADO O COMBATE. PARECIA QUE AS FORÇAS DA NATUREZA ERAM USADAS COMO ARMAS...

...MAS TUDO NÃO PASSOU DE CRIAÇÃO MENTAL. TUDO AQUILO, TODA A CATÁSTROFE, NÃO FOI PERCEBIDA POR NINGUÉM, EMBORA TENHA EXISTIDO DE ALGUMA FORMA!

ALGUM TEMPO SE PASSOU DEPOIS DA LUTA...

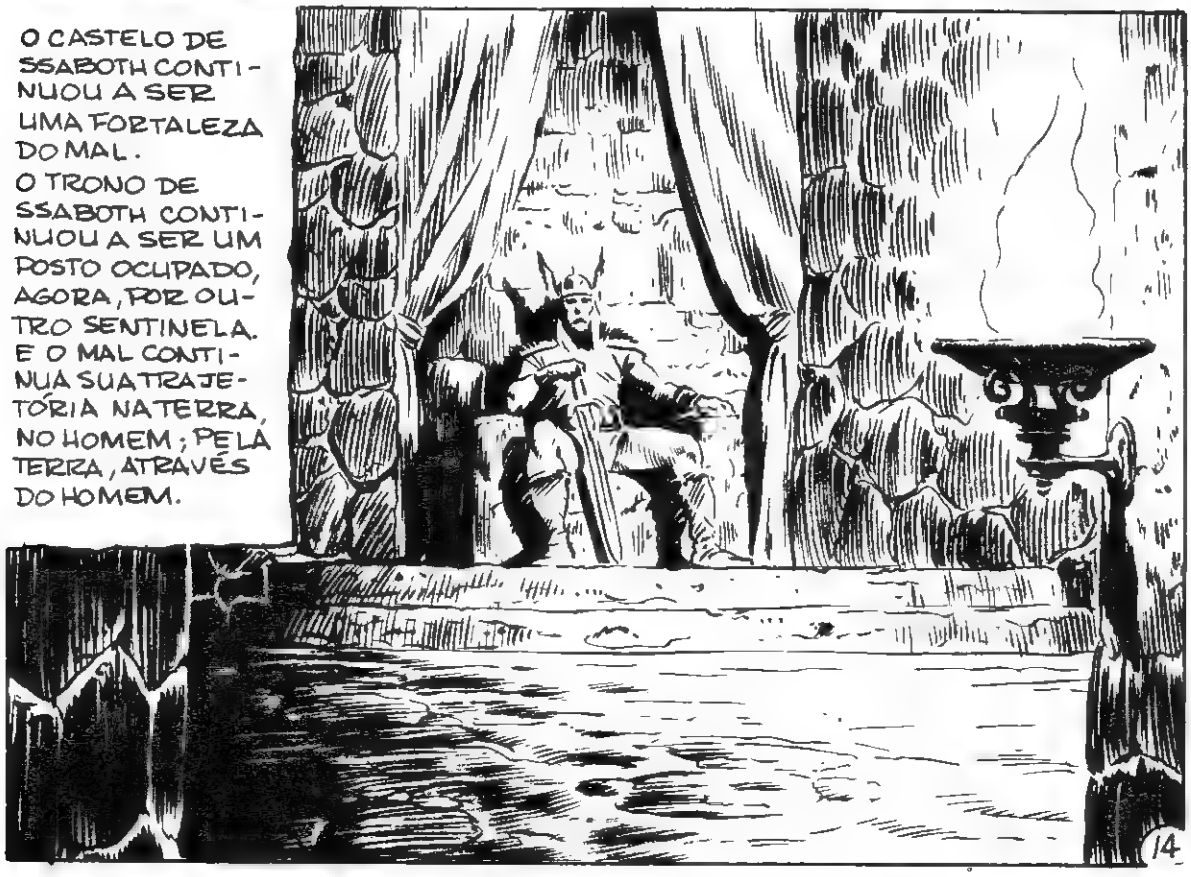


...TODOS OS SEGUIDORES DE SSABOTH DESAPARECERAM MISTERIOSAMENTE.



O CASTELO DE SSABOTH CONTINUOU A SER UMA FORTALEZA DO MAL.

O TRONO DE SSABOTH CONTINUOU A SER UM POSTO OCUPADO, AGORA, POR OUTRO SENTINELA. E O MAL CONTINUA SUA TRAJETÓRIA NA TERRA, NO HOMEM; PELA TERRA, ATRAVÉS DO HOMEM.



O BRAVO ARAK É UM GRANDE! ELE DEU O PRIMEIRO PASSO PARA MINHA VITÓRIA...
...AO CEDER-ME SEU CORPO, ARAK FEZ UMA SÁBIA ESCOLHA: DEIXARIA SUA VIDA, MAS PERMITIRIA QUE EU DESTRUÍSSE SSABOTH E FICASSE COM O PODER COMPLETO.
AGORA, EU, URIAN, SOU O MAIS PODEROSO DOS HOMENS... O SENTINELA DO INFERNO!
O INFERNO E SEUS SENTINELAS AINDA EXISTEM. O HOMEM O PERSEGUE. COMO PERSEGUE O PODER, E CAMINHA PARA A AUTO-DESTRUIÇÃO... O DESTINO CERTO DE SUA JORNADA.
FIM

OS VAMPIROS DA ALA NORTE

TEXTO: ALBERTO N. A. • DESENHOS: RODOLFO ZALLA

ESTÚDIO D – ARTE CRIAÇÕES LTDA. — Direitos Reservados.

TOC TOC TOC!
TITIA! HA' QUANTO TEMPO!
QUEM E'?...
OH, DINA! MINHA MENINA!
(SO' PODEM SER OS MALDITOS VAMPIROS!)
NÃO SEI, TITIA!... UMA FORÇA ESTRANHA... ME TROUXE ATE' AQUI!
QUAL O MOTIVO DA SUA VOLTA APÓS TANTOS ANOS?
DINA, MINHA QUERIDA... QUERO DIZER-LHE UMA COISA: ENQUANTO VOCÊ ESTIVER AQUI, NÃO ENTRE NOS APOSENTOS DA ALA NORTE DA CASA SOB PRETEXTO ALGUM!
TIA!... AINDA COM SUAS SUPERSTIÇÕES?
2

HOJE SERÁ A GRANDE NOITE, QUERIDA! APÓS TANTOS ANOS DINA ESTARÁ CONOSCO NOVAMENTE!
SIM, QUERIDO!... A LONGA ESPERA ACABOU!
À NOITE, DINA TEM UM SONHO INCRÍVEL...
VENHA, QUERIDA, VENHA! SOU SEU PAI E ELA É SUA MÃE, NÃO LEMBRA?
VENHA, FILHA!... POR FAVOR...
VENHA...
VENHA, FILHA...
VENHA, FILHA, VENHAAAA!
13

REPENTINAMENTE, DINA ACORDA...
(AH! ONDE ESTAREI? MEUS PAIS ME CHAMAVAM, MAS ELES MORRERAM QUANDO EU ERA CRIANÇA!)
(CONTINUAREI CAMINHANDO POR ESTE CORREDOR!)
(SINTO QUE DEVO ENTRAR POR ESSA PORTA! E' UMA VONTADE IRRESISTIVEL!...)
MÃE! PAI!... VOCÊS ESTÃO VIVOS?
CLARO, QUERIDA!... BEIJE-NOS!
NÃO ENTENDO... COMO PODEM ESTAR VIVOS?
EU LHE EXPLICAREI!...
4

PARE, SATANÁS!
MALDITA! FORA DAQUI!
AFASTE-SE DE DINA! MALDITO! E VOCÊ, ASSASSINA! PARA TRÁS!
NÃO! VÁ EMBORA!
MEU DEUS!
LONGE DE MIM, SUA MALDITA! NÃO! AAAARRRGHH!
MORRA!
5

ANTE OS OLHARES ESPANTADOS DE DINA E DE SUA TIA, O PAVOROSO MORCEGO BATE CONTRA A JANELA QUE ESTAVA FECHADA...
CRAS
AO CAIR NO CHÃO O MORCEGO TRANSFORMA-SE NOVAMENTE EM MULHER...
MORRA SUA MALDITA!
NÃO! NÃO!!! AAAAIII!
(QUE OS CÉUS NOS AJUDEM!... PELO AMOR DE DEUS!!!)
SHAK
6

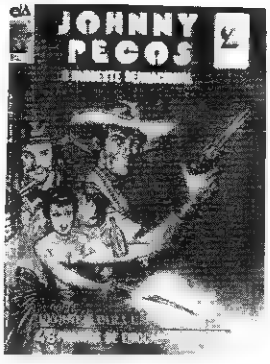
(ESSA VELHA LOUCA MATOU MINHA MÃE E MEU PAI. TENHO QUE VINGÁ-LOS, MESMO... QUE ELES FOSSEM VAMPIROS!...
GRAÇAS A DEUS!... APÓS ANOS EU OS DERROTEI!...
VELHA MALDITA! MORRA!
AAAAIII!!
COMO SANGUE... POR EXEMPLO...
AGORA, SE PUDESSE PENSAR NISSO, DINA SABERIA QUE A FORÇA QUE A TROUXE AO VELHO CASARÃO, FOI A FORÇA DO DESTINO. MAS ELA AGORA TINHA COISAS MAIS IMPORTANTES PARA PENSAR!
DINA FORA ALERTADA PARA NÃO ENTRAR NOS APOSENTOS DA ALA NORTE DO VELHO CASARÃO... RUMO AO LUAR, TRÊS ENORMES MORCEGOS ATRAVESSAM VELOZMENTE AS SOMBRAS DA NOITE...
FIM

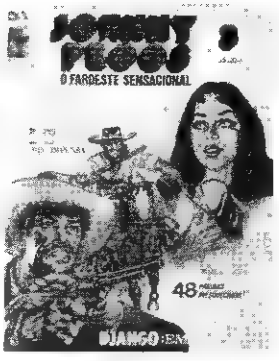
PARA VOCÊ QUE CURTE O FAROESTE!

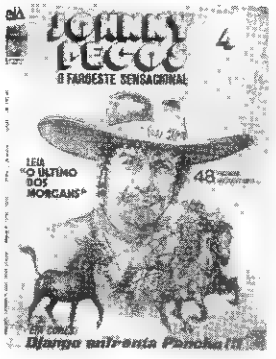
EM CORES!

JOHNNY PECOS.

DO OESTE SELVAGEM PARA AS PÁGINAS DOS QUADRINHOS!







PEÇO ENVIAR-ME PELO CORREIO OS SEGUINTES NÚMEROS DA REVISTA **JOHNNY PECOS.**

NOME .....

ENDEREÇO .....

CIDADE .....

CEP ..... ESTADO .....

EDITORA D-ARTE LTDA.
Av. Brig. Luís Antônio, 711, Conj. C-62
CEP 01317 — São Paulo - SP

1	2
3	4

PREÇO DE CADA EXEMPLAR: Cr$ 500.00

(Não haverá acréscimo de despesas postais)

Os leitores que não desejarem recortar a revista poderão enviar uma cópia em "xerox" do cupão, ou escrever para a **EDITORA D-ARTE LTDA,** indicando os números que desejem receber pelo correio.

PARA SABER O VALOR DA REMESSA MULTIPLIQUE O PREÇO DE Cr$ 500,00 PELA QUANTIDADE DE REVISTAS DESEJADAS. **NÃO FAZEMOS REMESSA PELO REEMBOLSO POSTAL.** O CHEQUE OU VALE POSTAL DEVEM SER ENDEREÇADOS A: EDITORA D-ARTE LTDA. — AV. BRIGADEIRO LUÍS ANTÔNIO, 711 — CONJ. C-62 - CEP: 01317 - SÃO PAULO - S. P.

O ARTISTA USOU PAPEL SCHOELLERSHAMMER, 2R, PENA GILLOTT'S Nº 170 E
LÁPIS "STAEDTLER" MARS-700 (GERMANY) – GRAFITE 0,5 MM

JAYME CORTEZ

Jayme Cortez Martins, talvez o desenhista mais conhecido dos fãs do quadrinho, é natural de Lisboa, Portugal, onde nasceu em 8 de setembro de 1926. Seu primeiro desenho foi publicado, quando tinha só 11 anos, no "Pim-Pam-Pum", suplemento infantil do jornal lisboeta "O Século".

- Eu não sabia nada de desenho conta Cortez e mandei minha colaboração desenhada a lápis, pois nunca tinha ouvido falar em nanquim. Mas eles publicaram. Estava começando, ainda desenhava dos dois lados do papel e copiava (ou tentava copiar!) os desenhos de Arcindo Madeira, grande ilustrador patrício, ainda hoje na ativa, aqui no Brasil.

Profissionalmente começou no semanário infanto-juvenil "O Mosquito", em 1944. "Era um jornal quase artesanal, onde todos faziam de tudo. Os desenhistas, e os outros colaboradores também, colaboravam **mesmo**! *Desenhava-se, gravavam-se chapas, imprimia-se e, se alguém* **facilitava**, *também carregava pacotes".*

Segundo Cortez foi uma boa escola. "Aprendi a importância do trabalho bem feito, aprendi os processos de reprodução e aprendi, principalmente, que desenhista deve desenhar, coisa tão simples mas que anda tão esquecida agora. Tive um grande mestre, E.T. Coelho, sempre insistindo sobre a importância do desenho do natural, do uso do modelo vivo, criticando-me quando devia criticar e elogiando-me quando eu, bisonha e raramente, acertava. A Coelho, em Portugal, e a Messias de Mello, no Brasil, eu devo quase tudo o que sei de desenho".

Cortez chegou ao Brasil em 1947. Os primeiros tempos, em São Paulo, foram difíceis para não dizer desanimadores. O primeiro trabalho conseguido, fora da sua especialidade, foram charges políticas para o jornal "O Dia". Pouco depois colocava uma tira semanal no "Diário da Noite". Era uma história de acordo com o após guerra: "Caça aos Tubarões". O texto, do próprio desenhista, era **trabalhado** *pelo conhecido repórter policial Orlando Criscuollo.*

Por sugestão do crítico Geraldo Ferraz, então secretário do jornal, é que Cortez faz sua segunda tira, agora diária, adaptando o indefectível "O Guarany". Foi também por indicação de Ferraz, que Cortez tomou conhecimento do "Rajá de Pendjab", de Coelho Netto, tira esta já oferecida, aceita e publicada na nova fase de "Gazeta Juvenil", dirigida, então, por Jerônimo Monteiro, o criador de Dick Peter.

A partir daí Cortez não parou mais. O número de capas, para só dar um exemplo, executadas para editoras como La Selva, Novo Mundo, Continental, Outubro, Jotaesse, Abril e inúmeras outras, sem contar os trabalhos para editoras de livros, gravadoras de discos, produtoras de cinema, embalagens, folhetos e anúncios (foi diretor de arte, e depois diretor de cinema, por mais de 12 anos na Mac Cann Erickson), é impressionante. Nosso espaço é demasiado curto para falar de tudo que Cortez tem feito no campo do desenho. Mas não deixaremos de mencionar sua paciência, arte, técnica e dedicação, conhecida por todos que convivem com ele, quando se trata de **dar uma mão** *a todos que se iniciam...* *(R.O.)*

Ilustração do artista, publicada no *D.O. "Leitura"* de São Paulo — (Novembro de 1982).

QUADRINHOS pelo MUNDO

LUIZ ANTÔNIO SAMPAIO

• A mais antiga revista de histórias em quadrinhos em língua portuguesa ainda em circulação é o MUNDO DE AVENTURAS. E pelo nome, qualquer um percebe que não se trata de publicação brasileira. O MUNDO DE AVENTURAS é uma revista portuguesa, atualmente no seu 34º ano de publicação ininterrupta. Trata-se de uma revista que já passou por várias fases e vários tamanhos. Hoje ela vive num formato intermediário entre o tradicional e esse lamentável formatinho tão em uso no Brasil. Ou melhor, 23 1/2 X 16 1/2 cm, 36 páginas, papel de boa qualidade, capa em cores, mas interior preto e branco, e praticamente sem anúncios. É uma publicação extremamente heterogênea em qualidade, publicando praticamente de tudo, desde títulos clássicos e raros até verdadeiros bagulhos. Recentemente, em fevereiro deste ano, Wilde Portela (texto) e Roberto Portela (desenhos), dois brasileiros, tiveram um trabalho publicado no MUNDO DE AVENTURAS – o faroeste GRAFTER.

■ Existem curiosidades e, consequentemente, curiosos. E aqui vai um pequeno alimento para alguns curiosos, só que para digeri-lo é preciso se recordar do filme "How to Murder Your Wife" / "Como Matar sua Esposa", onde Jack Lemmon é um desenhista de quadrinhos que, certa vez, bêbado, casa-se com Virna Lisi. E depois, sóbrio (será?) quer eliminá-la. "Bash Brannigan", as histórias em quadrinhos apresentadas no filme, como sendo de Lemmon, foram na realidade desenhadas especialmente para a fita por Mel Keefer, um veterano das pranchas que atua nos quadrinhos desde o início da década de 50, fazendo tiras e páginas dominicais como PERRY MASON, GENE AUTRY, DRAGNET, THORNE McBRIDE e MAC DIVOT, além de algumas histórias para revistas, como DALE EVANS, THE TEXAS RANGERS, etc. Mel Keefer é um apaixonado pelo golf e já ilustrou várias publicações sobre o assunto.

• *As editoras brasileiras (e seriam também os tradutores?) sempre tiveram um mau gosto gritante quando inventavam de rebatizar personagens estrangeiros de HQ para as nossas revistas, algumas vezes aportuguesando (?) seus nomes, outras criando um novo nome em inglês mesmo. Foram coisas como RIP KIRBY que se transformou em "Nick Holmes", BUZ SAWYER em "Jim Gordon", JOHNNY HAZARD em "Tony Corisco", JULIET JONES em "Vera Lúcia", RUSTY RILEY em "Pedrinho", THE LONE RANGER em "Zorro", THE SEEKERS em "Os Panteras", DAVY JONES em "Jack Marlin", etc. A lista seria muito longa para continuar. Mas nossos amigos portugueses nos bateram de longe em matéria de mau gosto na "tradução" de muitos nomes, pois lá RIP KIRBY se transformou em "Ruben Quirino", BIG BEN BOLT em "Luís Europo", STEVE CANYON em "Luís Ciclone", JOHNNY HAZARD em "João Tempestade", JEFF COBB em "Vilela", THE LONE RANGER em "Mascarilha", NICK HALLIDAY em "Capitão Fiuza", etc. No entanto, devemos reconhecer que em Portugal havia uma lei (ou seria uma censura xenófoba?) que praticamente obrigava as editoras a criarem esses nomes no idioma pátrio. Hoje, isso já não existe mais por lá, e os heróis já podem circular todos com seus nomes verdadeiros. E assim o fazem, com as editoras se esquecendo dos nomes impostos por esta ou aquela razão Mas qual seria a desculpa das editoras brasileiras?*

STEVE CANYON
(Luís Ciclón, na Espanha),
do genial MILTON CANNIF.

• *Vocês sabiam que Alex Kotzky, o desenhista de APARTAMENTO 3-G, chegou a desenhar THE SPIRIT, enquanto Eisner esteve na Guerra? E até mesmo o nosso conhecido Joe Kubert andou auxiliando o ausente Eisner em THE SPIRIT, tanto nos desenhos como na aplicação das cores.*

CURSO COMPLETO DE DESENHO ARTÍSTICO

O livro de Jayme Cortez, que é uma edição melhorada de seus livros anteriores, "Mestres da Ilustração", "A Técnica do Desenho" e "Manual Prático do Ilustrador", pode ser pedido diretamente aos editores: Livraria Jácomo Editora / Av. Ipiranga, 1216 – 1º andar – São Paulo – SP CEP 01040 – Fone (011)229-5819 – Esta editora, especializada em livros a prestação (coleções) **não atende** *pelo Reembolso Postal. O "Curso Completo de Desenho" consta de 04 volumes, formato 21x28 cm, num total de 530 páginas. É impresso em preto, com 16 pranchas em 4 cores, encadernado em imitação pano e possue quase 3.000 desenhos. Há exemplos de 50 desenhistas diferentes usando as mais variadas técnicas.*

Prezados Editores;

Falando em comentários, tenho alguns dirigidos ao Sr. Reinaldo de Oliveira; Na Calafrio nº 16, na Secção Mala Direta, li umas críticas dirigidas ao leitor (?) Eloir Carlos Nickel, de São José dos Pinhais (PR), sobre sua história de 15 páginas da Múmia. Após confessar ser um dos melhores trabalhos que recebeu, o Sr. R. Oliveira concluiu dizendo que faltava algo na H.Q. do Eloir, que com mais cuidado e atenção, poderá, um dia pleitear um lugar entre os publicáveis. Ora, ao ver o nome E.C.Nickel pareceu-me conhecido e, após consultar minha coleção de H.Q. de Terror, com espanto, vi que era o mesmo E.C.Nickel que tem várias histórias publicadas em várias revistas de terror, tais como Spéctro, Pesadêlo, Sobrenatural, etc., com ótimas histórias e desenhos e até capas, não deixando nada a dever aos publicáveis já conhecidos. Continuando, reparei que o "publicável" E.Collonesse, em seus últimos trabalhos na Calafrio e Mestres do Terror, anda apresentando um desenho muito pobre em relação a trabalhos antigos dele próprio, apresentando desenhos muito escuros, sem perspectivas e os detalhes que valorizam a H.Q., o mesmo acontecendo com o Mozart C. Couto, o Rodval Matias., Como a H.Q. não é um dos negócios mais rentáveis não sei se é pressa de entregar os trabalhos, produzindo com maior rapidez ou sei lá o que. Só levantei esta lebre, em vista de que sou desenhista e pretendo fazer H.Q. profissional (já fiz H.Q. alternativa), mas como só cobram dos novos uma perfeição, ou qualidade, que só se adquire na prática, enquanto os publicáveis relaxam...

GÁU
São Paulo/SP

Uma amostra de Colonnese na **Fleetway Publications Ltd.**, *"Tide of War", para a* **War Picture Library**, *nº 77, de 05/12/60.*

Como o Gáu não examinou, nem ao menos viu, o trabalho enviado por E.C. Nickel, ficamos sem saber como chegou a conclusão que o trabalho daquele leitor deveria, ou não ser aprovado. Também não sabemos em que se baseia Gáu para criticar alguns dos profissionais que colaboram com nossa editora. Começa mal, muito mal, quem pensa que para entrar no rol de uma profissão, basta criticar os profissionais que já lá estão. É preciso muita pretensão, da parte de Gáu, para criticar um profissional do gabarito de Eugênio Colonnese. Com mais de trinta anos de prancheta, trabalhando incansavelmente para inúmeras editoras, tanto do Brasil como do exterior, inclusive para a exigentíssima Fleetway inglesa, Colonnese já é até verbete de enciclopédias de quadrinhos como, por exemplo, na Encycloclopedie de La Bande Dessinée-Serg Editions – Paris. Além dos seus desenhos, apreciados por todos os fãs dos quadrinhos, há todo um trabalho de Colonnese desconhecido, por não ser assinado, em agências de publicidades, cinema, editoras e, especialmente, em livros didáticos. E para não perder mais tempo e espaço, vamos terminar por aqui. Aliás a carta do Gáu deveria ter ido para o lixo. Não estava nem assinada...

⊕

"Deparei-me este mês com a beleza que está o nº 17 de Calafrio. Foi uma surpresa para mim ver este número, visto que eu estava esperando o nº 16."

JOÃO DE DEUS F. DE ARAÚJO
Brasília/DF

Já enviamos o número 16, solicitado em sua carta. Agradecemos o seu interesse e insistimos para que os leitores procurem e "cobrem" do seu jornaleiro habitual cada número da revista. Fazendo isso, estarão nos ajudando a distribuir cada vez melhor nossas revistas.

"Quero parabenizar a esta Editora, pelas revistas "Calafrio" e "Mestres do Terror", que são ótimas."

LEONIR R. MATTOS
Iretama/PR

Obrigado pelos elogios, Leonir. Seu anúncio sai neste número.

■

ALGO NA NOITE

Algo. . . na noite
Algo humano. . . ou. . .
Algo bom, algo. . .
Algo mal, iluminado,
Apenas pela lua,
Vagando na mata, na rua,
Sem saber o que é, o que há,
Será um ser, ou,
Simplesmente,
Algo, na noite.

LUCIANO A. T. COELHO
Curitiba/PR.

"Sugiro que façam uma nova seção, mesmo na Mala-Direta, sobre filmes e livros do gênero terror e suspense, como fez a revista 3ª Geração. Muitos leitores gostariam de conhecer os livros como: O Exorcista, A Profecia, Tubarão, O Bebê de Rosemary, Incubus e muitos outros. Poderiam aparecer, também, os livros lançados agora. Enfim: uma relação dos livros do gênero. E quanto aos filmes de cinema, apareceriam na seção filmes que estariam sendo exibidos agora e mesmo os que seriam brevemente exibidos."

ILÁRIO ELSNER
Cascavel/PR

Nosso espaço já é pouco para responder aos fãs do desenho e não teríamos como atender ao seu pedido. E livros como O Exorcista, Tubarão e outros que você cita devem ser lidos na íntegra e não em resumo. Não temos as outras informações que você solicita. Desculpe-nos.

⊕

"Tenho outros trabalhos e outros estilos; porém, não estão dentro da temática "Terror" de vossa publicação. Contudo, se o material que envio agradar, e for de vosso interesse observar trabalhos a bico de pena e estilos mais livres para histórias de ficção científica e aventura, enviarei, de bom grado, pois, há três anos neste ramo, um espaço a mais conquistado é mais uma vitória para todos nós."

RICARDO NUNES DE SÁ
Rio de Janeiro/RJ

Como você mesmo observa, não temos interesse em histórias que fujam à linha de nossa revista. Seu desenho ainda está um tanto duro e falta um pouco de concisão em seu roteiro. A sua história "Alguma Coisa Entre o Céu e a Terra" poderia ser, sem perder absolutamente nada, resolvida em 8 páginas. Tem 12!

⊕

"Eu e meus amigos gostaríamos de fazer uma pequena revista, um fanzine, onde a gente publicaria coisas sobre quadrinhos e as nossas histórias, já que é muito difícil conseguir publicação nas revistas existentes."

ELISIRIO NOBREGA
Rio de Janeiro/RJ

Depende do tamanho e, principalmente, do capital disponível. Pode ser em "xerox", se for de baixa tiragem, ou "offset" se a tiragem for mais elevada. Recomendamos usar chapas "direta" (de plástico) para evitar o uso do fotolito e impressão em Davidson, ou máquina similar. Se você precisar de mais informações, basta escrever, tá?

■

"Envio-lhe esta para pedir-lhe um emprego de desenhista em sua revista "Mestres do Terror" porque tenho 16 anos e sei desenhar histórias de terror. Se o senhor quiser mando-lhe uma das minhas histórias, mas o que quero mesmo é que o senhor me dê uma oportunidade".

RONALDO LEMOS GOUVÊA
Rio de Janeiro/RJ

Se você sabe desenhar histórias de terror, como diz em sua carta, por que não nos mandou uma para examinar? Quanto ao curso de desenho, do Senai, somente uma editora estabelecida aí no Rio poderia ajudá-lo.

"Que idéia é essa de andar espalhando que tenho sido influenciado pelo Marden e Peale? Juro que nunca tinha ouvido falar desses dois sujeitos na minha vida, sejam eles de que sexo forem. Mas podem escrever: eu vou procurar saber quem são esses dois caras... ora se vou!"

PAULO CEZAR
Varginha/MG

Marden e Peale são dois autores, ambos expoentes de uma linha conhecida como pensamento positivo **ou** poder da vontade. **Como sua carta estava, nas entrelinhas, cheias de "eu posso", "hei de vencer" e outros auto-incentivos achamos que você era um convicto de tal linha de ação. Só isso!**

⊕

"Acho vocês muito exigentes. E por causa destas exigências é que eu acabei tendo uma idéia. Vocês poderiam fazer uma revista chamada "Terror Amador". Nesta revista não haveria exigência alguma. A não ser o tamanho dos originais. Gostaria também de ficar encarregado de selecionar as histórias para cada edição e também responder a correspondência dos leitores. Gostaria de discutir minha proposta com vocês e é claro que a distância não irá intervir em minha decisão, pois posso ir morar na casa de algum colega aí em São Paulo".

CARLOS A. DOS SANTOS
Rio de Janeiro/RJ

Carlos Alberto, que tem 17 anos, manda-nos uma longa carta cheia de detalhes e com esta proposta. A coisa não é tão simples assim, amigo Carlos. Para dirigir uma revista é preciso muito traquejo. Editar uma revista exige um investimento tão grande que as editoras só se arriscam a dar a direção de suas edições a profissionais de reconhecida competência. Nosso conselho é que você continue a estudar, como está fazendo e tendo, realmente, vontade de, um dia, dirigir uma revista comece a trabalhar em alguma editora para já ir tomando conhecimento da complexidade do campo editorial. Faça também um curso de Editoração e quando tiver capacidade, além de idade suficiente, poderá, competindo com centenas de profissionais, solicitar uma vaga na direção de uma editora.

ARTISTA USOU LAPIS JOHANN FABER REGENT 1250 2B – PINCEL "TIGRE" - 308 Nº5 PENA GILLOTT S Nº 303 E PAPEL SCHOELLERSHAMMER" 2R

A RODOLFO ZALLA, POR MANTER VIVO NO BRASIL UM DOS MAIS EXPRESSIVOS GÊNEROS DA HISTÓRIA EM QUADRINHOS
A ADMIRAÇÃO DO AMIGO E COLEGA SAYUE CARCELES 83

ANÚNCIOS

Compro revistas antigas de terror, em especial: **Spektro, Clássicos de Pavor, "Kripta".** *Preço a combinar. Escreva para Eduardo Ohata / Rua Ribeirão Bonito, 175, Apto. 23, Bairro Moinho Velho — CEP: 04286 — São Paulo — SP.*

Compro todos os livros de **Tarzan** *da antiga coleção Terramarear, desde que estejam em bom estado de conservação. Dou preferência aos livros de tamanho maior (pois também há livros da mesma coleção em tamanho menor). Escrevam, indicando o preço, para Aurimar Macedo Ribeiro / Rua Fecho dos Morros, 42 / Itaim Paulista / SP — CEP: 08170.*

Compro coleção de **Spektro, Kripta** *e* **Sobrenatural.** *Quem estiver interessado em vender as coleções ou números avulsos, escreva para Sérgio O. da Silva / Jardim Independência / Rua Rotari, nº 335 / CEP: 06800 / Embu — SP.*

Vendo: 1 (hum) exemplar do livro **Drácula,** *de Bram Stocker. Escrever para José Carlos de Paula, caixa postal 87 / Ouro Fino / MG / CEP: 37570.*

Vendo, em ótimo estado de conservação, e bons preços, as seguintes revistas: **Kripta,** *nºs 04 à 60, da RGE /* **3ª Geração,** *nºs 01 à 05, RGE /* **Shock,** *nºs 01 à 05, RGE /* **Fetiche,** *nºs 01 à 05, RGE /* **Pânico,** *nºs 01 à 03, RGE /* **Dr. Corvus,** *nºs 01 à 05, RGE /* **Neuros,** *nºs 01 à 15, e nº 19, Grafipar /* **Proton,** *nºs 01 à 08, Grafipar /* **Sobrenatural,** *nºs 01 à 37, Vecchi /* **Histórias do Além,** *nºs 01 à 20, Vecchi /* **Almanaque Kripta,** *nºs 01 à 03, RGE /* **Tumba,** *nºs 01 à 04 — B.F. /* **Kiai,** *nºs 01 à 04, Grafipar /* **Tex Tone,** *nºs 01 à 08, Noblet /* **Máscara Negra,** *nºs 01 e 02, RGE /* **Gringo,** *nºs 01 e 02 — RGE /* **Histórias do Faroeste,** *nºs 01 à 28, Vecchi /* **Chet,** *nºs 01 à 22, Vecchi /* **Skorpio,** *nºs 01 à 11, Vecchi /* **Spektro,** *nºs 02 à 27, Vecchi /* **Pesadelo,** *nºs 01 à 11, Vecchi — Escrevam para Leonir R. de Mattos — Rua Campos Salles s/n — Iretama — Paraná CEP: 87310.*

Desejo manter correspondência com todos os leitores desta revista. Meu endereço é: Marcos Aurelio Alves Pereira / Rua Mal. Floriano, 45 — Pinda — SP — CEP: 12400.

Compro gibis americanos da Marvel; revistas de terror da década de 50/60. Vendo gibis antigos. Escrever para Nelson Dias Duarte / Rua Guarama, 442 / Rocha Miranda / RJ / CEP: 21510.

"Por que a partir do número 7 não vejo mais a sessão "Dossiê Negro" que muito me agradava? Estou gostando muito dos posters e porta-fólios que vocês têm lançado e das novas sessões de Mala-Direta que apareceram no número 16. Sugiro-lhes a quadrinização das seguintes estórias: "Metzengerstein", "Nunca aposte sua cabeça com o Diabo" e "O Poço e o Pêndulo", que podem ser encontradas no livro "Estórias Extraordinárias", de Edgar Allan Poe. Também acho que uma adaptação de "O caso do Waldemar", do mesmo autor, daria uma ótima estória em quadrinhos."

RICARDO A. DE SOUZA
B. Horizonte/MG

O Dossiê Negro vai voltar brevemente. As histórias que você indica serão oportunamente adaptadas por nossos roteiristas e, ilustradas por nossos desenhistas, serão publicadas. Aguarde mais um pouco.

■

"O trabalho que a Editora D-Arte vem fazendo é admirável, pois dá lugar ao artista nacional, divulga notícias a respeito dos quadrinhos internacionais, e ainda dá um incentivo, aos que sonham ser desenhistas, com "A página do leitor". Dos desenhistas que vocês editam, minha preferência recai sobre Eugênio Colonnese".

JOÃO AFONSO DE O. PINTO
Duque de Caxias/RJ

Você compreendeu bem o espírito da coisa. É com a ajuda de leitores como você que a nossa editora está se mantendo. Quando não encontrar nossas revistas na sua banca habitual insista e reclame. Temos saído pontualmente.

■

"Que tipo de papel é usado pelos desenhistas da revista "Calafrio"? Outra pergunta: Quando o desenhista desenha, ele faz a página *um* e logo, em seguida, a página *dois* ou desenha a página *um* e logo passa para a página *três*? Isto para não ter problemas com a tinta nanquim fresca".

IVONILZO DE MIRANDA
Florianópolis/SC

Não é o tipo de papel que importa, Ivonilzo. O importante é o desenho. Para quem começa é melhor usar papel comum, igual ao que você usou, porque tem que se desenhar muito, e sempre, e o uso de papel de melhor qualidade acarretaria uma despesa muito alta. Quanto à sua segunda pergunta é preciso que você saiba que o desenho é sempre feito de um só lado do papel e por esta razão não existe o problema apontado por você. Somente na revista impressa é que o desenho vem publicado em seqüência: página dois **atrás da página** um, **página** três **atrás da página** dois **e assim por diante.**

⊕

"Estou mandando meu desenho, feito a nanquim, e gostaria que vocês dessem uma opinião sobre ele e o imprimissem na sessão do leitor de Calafrio. Eu os elogio por incentivarem muito os futuros desenhistas."

ANTÔNIO C. PASTORELLO
Jundiaí/SP

O Pastorello tem só 14 anos e seu desenho está bom. Se se dedicar com afinco ao desenho, estudando e praticando muito, terá todo um "mundo" pela frente.

"Gostaria de receber, em uma folha qualquer, técnicas de desenhos, movimentação de rostos, etc. Pode ser em papel simples. Sei que conhecem grande número de desenhistas e colaboradores e gostaria que enviassem o meu pedido o mais rápido possível. Já escrevi para várias editoras e não obtive resposta."

ANDRÉ DA SILVA
Lavras do Sul/RS

É impossível atender ao seu pedido, André. É por isso que outras editoras também não o fizeram. Imagine se os desenhistas fossem atender a todos os leitores que escrevem pedindo desenhos. Ficariam a vida toda desenhando de graça. Faça uma forcinha e compre um livro de desenho, ainda que simples. Eles ensinam o que você está pedindo.

⊕

"Considero-me vítima de uma grande injustiça de sua parte pois, ao ler em Calafrio nº 16 a resposta ao envio da minha história, você diz que eu não devo ser seu leitor constante. Ora, tenho completas as coleções de "Calafrio" e "Mestres do Terror", embora encontre grande dificuldade para localizar essas revistas nas bancas. Como persistência é o que não me falta, estou tentando de novo, desta vez com uma adaptação do maravilhoso conto de W.W. Jacobs, "A Pata do Macaco". Desculpe se envio novamente os originais em vez de xerox. É que eu prefiro acreditar que a história será aceita".

ELOIR C. NICKEL
S. José dos Pinhais/PR

Então amigo Eloir, a coisa é pior ainda: Você tem a coleção completa das nossas revistas mas não as lê! Senão teria visto que a história que você nos manda agora, já foi publicada no nº 4 de Mestres do Terror nas págs. 20/21/22 e 23. E com o título certo que é A MÃO DO MACACO. **E quanto ao xerox dos desenhos: nossa exigência prende-se unicamente ao fato de que, depois de analisados, os trabalhos recebidos são colocados em arquivo morto, permanecendo lá até que seja necessário, devido a quantidade, dar um fim a tal papelada. Achamos que não vale a pena perder originais mas se você não se importa...**

"Vocês estão de parabéns pelas radicais mudanças em Calafrio. Quanto ao preço, estou de pleno acordo. Só espero que vocês não caiam no abismo da falência. Espero que a minha sorte mude, pois todas as revistas que eu colecionava em 80, 81 e 82 não existem mais. Espero que não aconteça o mesmo com vocês."

MARCOS A. A. PEREIRA
Pinda/SP

Se leitores como você continuarem a nos prestigiar, nunca cairemos no abismo da falência... Também fazemos votos para que a sua sorte mude e que daqui a alguns anos você tenha uma linda série de volumes encadernados de nossas publicações. Obrigado.

■

"Ergo-me de minha única tumba, acordado por trovões e relâmpagos furiosos e pelos estalidos soturnos dos ossos daqueles que me rodeiam para, com a negra pena de um corvo, que ora trago entre as garras, traçar as presentes linhas. Inicio esta ao fúnebre som das doze badaladas. Ao redor de minha esvoaçante mortalha negra revoam morcegos e corujas e aos meus pés correm assustados, pelo piso da cripta, ratos, aranhas e serpentes..."

JOSÉ CARLOS DE PAULA
Ouro Fino/MG

E neste tom, por aí afora o José Carlos sugere, oferece e pede várias coisas. Seu anúncio já sai neste número.

■

"Gostaria de saber se esta história, que estou enviando, tem condições de ser editada e se não, gostaria de saber em que ponto errei. Correto?"

BENEDITO F. OLIVEIRA
Pirassununga/SP

Seu desenho ainda está um pouco fraco para publicação. Muito "tracejado" nas caras dos personagens suja o desenho e não contribui pra nada. Há poucos quadros por página. O mínimo seria seis. Um cuidado maior na anatomia e um estudo acurado do panejamento (como caem os tecidos) seriam de grande valia no seu caso. Em tempo: o roteiro é bom.

"Eu também, como muitos outros, sou fã das revistas desta Editora. Leio sempre a seção de cartas e tenho aprendido, também, com os conselhos que dão a todos os leitores que lhes escrevem. Gostaria de pedir para que não liguem para certos leitores que escrevem dizendo que a revista não está boa pois eles não merecem resposta. A revista está 100%."

PEDRO LUÍS BUONANO
São Paulo/SP

Obrigado pelas amáveis palavras. Você não deve se preocupar com bico de pena, aguada, técnica de pincel seco e outros detalhes. Por enquanto desenhe simplesmente a lápis. Quanto mais melhor. Depois passe a tinta para ir pegando prática. Não é preciso fazer nenhum curso para ser desenhista. Veja a nossa recomendação ao leitor Oswaldo Costa Lima, no nº 12 de nossa revista. Nosso único conselho: desenhe sempre. Não desanime. Você ainda é muito novo. Tem muito tempo pela frente.

■

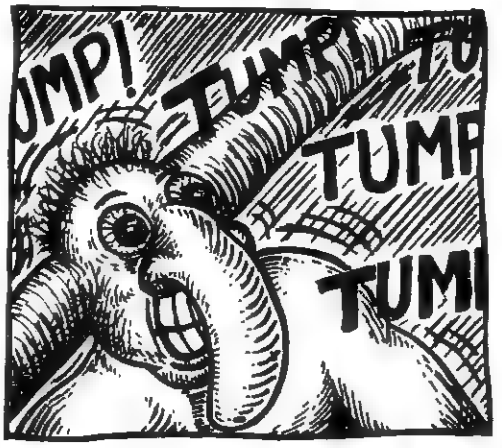
"Eu gostaria de saber como é que anda o meu desenho. Vocês aprovaram ou não? Falta alguma coisa?"

LÍDIO MARINHO
São Paulo/SP

Ainda falta muito para que você possa publicar. Mas é jovem e tem muito tempo ainda para estudar. Procure desenhar de tudo; não só figuras de super-heróis ou cenas fantásticas. Olhe bem e estude também tudo o que os desenhistas profissionais estão fazendo. E não se esqueça de estudar perspectiva. É fundamental para os quadrinhos. E um último conselho abandone o desenho em cores. Só deverá tentar cores quando dominar completamente o desenho em branco e preto.

Aos leitores que nos escrevem pedimos mais um pouco de paciência. A "fila" de cartas está imensa. Para escoar tudo que temos em mãos vamos responder também pela nossa revista "Mestres do Terror". Foi a única solução encontrada para atualizar nossa correspondência.

A PÁGINA DO LEITOR



GÁU — Pinheiros - SP

JOSÉ CARLOS
Ouro Fino - MG

MARCOS BORGES
Brás - SP

LIDIO MARINHO
Pari/SP

JEFFERSON BARBOZA
Porto Alegre - RS

O QUADRO VIVO!

ARGUMENTO E DESENHOS: GERALDO CAVALCANTE

O SR. ALLAN BURREL APESAR DE SER UM GRANDE COLECIONADOR DE QUADROS, NÃO HAVIA PARA ELE UMA OBRA PERFEITA.

FOSSE A OBRA MAIS FAMOSA DO ARTISTA MAIS FAMOSO, SEMPRE TINHA ALGO QUE NÃO LHE AGRADAVA OU QUE ESTAVA ERRADO.

E QUANDO ELE FICOU SABENDO QUE NA CIDADE TINHA CHEGADO UM NOVO ARTISTA QUE ESTAVA ASSUSTANDO O POVO COM SEUS QUADROS MACABROS, ELE NÃO PERDEU TEMPO.

Geraldo Cavalcante 83

DAILY NEWS

E QUANDO CHEGOU NO ATELLIER DO ARTISTA, UM CASEBRE NA PERIFERIA DA CIDADE...

...FOI CONVIDADO À ENTRAR PARA VER OS QUADROS.

E AO PRIMEIRO QUE VIU ELE DISSE:

HUM! ESTÁ FALTANDO VIDA...

AAAHHH!!!

AAARGH!!

EH! EH! EH! MAIS ALGUMA OPINIÃO?

FIM

GERALDO S. CAVALCANTE
Goiânia - GO

EXISTIAM MUITAS LENDAS SOBRE AQUELE LUGAR...
HISTÓRIAS FANTÁSTICAS A RESPEITO DE UMA FÉRA TERRÍVEL
QUE ATACAVA A QUEM POR ALÍ PASSASSE EM NOITE DE LUA CHEIA...
MAS CLAYTON BURNS ERA UM HOMEM QUE NÃO ACREDITAVA EM LENDAS...
CERTA VEZ, CONTUDO, VIU-SE OBRIGADO A PASSAR POR ALÍ...
E ERA NOITE DE LUA CHEIA! ENTÃO, SUBITAMENTE, DEPAROU COM...

MALDITA HORA EM QUE RESOLVI CORTAR CAMINHO POR ESTE BOSQUE! DEVIA TER ACEITO O CONVITE DE EDMOND E PERNOITADO EM SUA CASA!
NÃO ACREDITO EM LENDAS, MAS FOI BOM PREVENIR-ME COM ESSA TOCHA... EI! O CAVALO ESTÁ INQUIETO! O QUE SERÁ?
GRRRRRAAUM!
RIIIINCH!
2

GARN!
A TOCHA!... PRECISO ALCANÇA-LA!
GRRUURRN!
E... ELE FUGIU... M... MAS ESTOU M... MUITO FERIDO... SE NÃO ENCONTRAR SOCORRO, M... MORRERE!
CONSEGUI!
3

EXAURIDO, CLAYTON BURNS CAMBALEIA PELO BOSQUE...
M...MAL POSSO ACREDITAR! F...FUI MESMO ATACADO POR UMA ENORME FERA! E...ENTÃO... OH! UMA CABANA! E...ESTOU SALVO!
P...POR FA...VOR! A...AJUDE-ME!
OH!
4

HORAS DEPOIS...
VOCÊ FICARÁ BOM, MAS TERÁ QUE PERMANECER ALGUNS DIAS NA CAMA.
FUI ATACADO NO BOSQUE... Q...QUEM É VOCÊ?
MEU NOME É WANDA. VOCÊ DEVE TER SIDO ATACADO POR ALGUM LOBO FAMINTO. HÁ MUITOS POR AQUI... E FICAM MEIO LOUCOS NESTA FASE DA LUA...
E POR QUE VIVE SOZINHA NESTE LUGAR PERIGOSO?
HÁ MUITOS ANOS MEU MARIDO CONTRAIU UMA ESTRANHA DOENÇA QUE NOS OBRIGOU A VIVER AFASTADOS DAS OUTRAS PESSOAS. PORISSO VIEMOS MORAR NESTA CABANA...
MAS ELE NÃO SUPORTOU O ISOLAMENTO E... SUICIDOU-SE! VOLTEI PARA A ALDEIA, MAS O POVO, TEMEROSO DE QUE EU TAMBEM ESTIVESSE DOENTE, ENXOTOU-ME DE LÁ. DESDE ENTÃO, TENHO VIVIDO AQUI, SOZINHA, COM MEU FILHO!
A DOENÇA DE MEU FINADO MARIDO NÃO ERA CONTAGIOSA. FIQUE TRANQÜILO. VOCÊ ESTÁ SEGURO AQUI.
5

QUANDO WANDA SE RETIRA...
QUE BELA E ESTRANHA MULHER! E... O LOBO QUE ELA DIZ TER ME ATACADO... MAIS A DOENÇA E O SUICÍDIO DO MARIDO... HUM... TUDO ISSO É MUITO MISTERIOSO...
SINTO QUE CORRO UM GRANDE PERIGO...
AAAAIIIII!
CÉUS! O QUE SERÁ ISTO?
VOLTE JÁ PARA A CAMA! VOCÊ AINDA ESTÁ MUITO FRACO!
M... MAS OUVI UM GRITO... O... O QUE HOUVE?
NADA! E VOCÊ NÃO OUVIU NADA! DEVE TER DELIRADO. VOLTE PARA A CAMA E REPOUSE. VOU COMPRAR MANTIMENTOS.
A ESSA HORA DA NOITE?
6

DURANTE O DIA ELES NÃO ME DEIXAM ENTRAR NA ALDEIA. O DONO DO ARMAZÉM É MEU AMIGO E ME VENDE OS MANTIMENTOS ÀS ESCONDIDAS, À NOITE. FIQUE CALMO. VOLTAREI LOGO.
ELA JÁ SE FOI... AGORA, VOU... OH, DIABOS! ELA TRANCOU A PORTA!
TUM
TUM
UUAAAIIIII!
O GRITO, NOVAMENTE!
PRECISO SAIR DAQUI!
TUM
CRASH!
AAAAIIIII!
OS GRITOS VEM DO PORÃO!
17

QUEM ESTARÁ LÁ EMBAIXO?
ARGH! QUE FEDOR! D...DE PODRIDÃO E M...MORTE!
SANTO DEUS! OSSADAS! CADAVERES PUTREFATOS! HÁ V...VÁRIOS...É... HORRÍVEL!
BUAAAAAA!
M...MAS ISSO P...PARECE...
CHÔRO DE CRIANÇA!
POR FAVOR, TIRE-ME DAQUI! ANTES QUE A MULHER MALVADA VOLTE! SNIF! SNIF!
8

WANDA É UM MONSTRO! FAZER ISSO COM O PRÓPRIO FILHO! VOU SAIR DAQUI E LEVAREI O MENINO COMIGO!
OH! AÍ VEM ELA!
ESTA ACHA DE LENHA RESOLVERÁ A SITUAÇÃO!
VOCÊ?!
TUM
DEPRESSA! VAMOS EMBORA!
9

VENHA, NÃO TENHA MEDO!
GRRRRRR!
EXISTIAM MUITAS LENDAS SOBRE AQUELE LUGAR... HISTÓRIAS FANTÁSTICAS A RESPEITO DE UM FERA TERRÍVEL QUE ATACAVA À QUEM POR ALI PASSASSE EM EM NOITE DE LUA CHEIA... MAS CLAYTON BURNS ERA UM HOMEM QUE NÃO ACREDITAVA EM LENDAS... E ISSO FOI O SEU
FIM!

TEXTO: GILBERTO BRITTO PASSOS / DESENHOS: ADELMO

VENHA, TIO. O LUGAR É PANTANOSO, MAS O ATERRAREMOS...
FALEI COM A CORRETORA. PODEMOS CONSEGUIR UM BOM PREÇO!
POIS ACHO O LOCAL HORRÍVEL!
HÁ MUITAS ÁRVORES. VAI SER DIFÍCIL DERRUBÁ-LAS...
MAS ESTE PÂNTANO É UM GRANDE INVESTIMENTO, TIO!
INVESTIMEN...? EI!... NÃO!!
PARA MIM, VELHO DESGRAÇADO!
QUE BRINCADEIRA É ESSA, MARK? TIRE-ME DAQUI! É... É AREIA MOVEDIÇA!!
NUNCA, VELHO DESGRAÇADO!
VAI APODRECER AÍ!
MARK, POR DEUS!! NÃO ME DEIXE MORRER!!

BOA VIAGEM ATÉ O INFERNO!
MARK! VOLTE! NÃO ME DEIXE! VOU MORRER!

MARK! NÃO ME DEI...! ARGH! GLUB! GLUUUB!

FINALMENTE, VELHO SUJO! ACABOU-SE O MALDITO DESESPERO DE ESPERAR SUA MORTE!

MARK TINHA REALIZADO A PARTE MAIS IMPORTANTE DE SEU PLANO. PORÉM, FALTAVAM OUTRAS...
PRECISO FICAR BEM SUJO!

NÃO PODIA ESQUECER DETALHE ALGUM...
QUALQUER FALHA E ESTAREI FRITO!
RRIIIP!!

A SUA TÃO ALMEJADA HERANÇA ESTAVA MAIS PRÓXIMA DO QUE NUNCA...
TUDO O.K. AQUELE DINHEIRO, AGORA, É TODO MEU! TODO, TODO MEU! HA, HA, HA!

POUCO DEPOIS...

EU... EU TENTEI SALVÁ-LO! MEU DEUS!... FOI PAVOROSO! NÃO HAVIA TEMPO PARA BUSCAR A-AJUDA!...

CALMA, SENHOR COLLEMAN. O SENHOR FEZ TODO O POSSÍVEL!

CAP. FLETCHER

SERÁ DIFÍCIL RETIRAR O CORPO, CAPITÃO! E PERIGOSO!

MAS PRECISAMOS RECUPERÁ-LO! CHAME OS MERGULHADORES!

POLICE

...E AO PÓ RETORNARÁS...

A POLÍCIA CONSEGUIU ENCONTRAR O CADÁVER. QUANTO A MARK, INTERPRETOU SEU PAPEL COM INVEJÁVEL MESTRIA.

AFINAL, GEORGE COLLEMAN ERA SEU ÚLTIMO PARENTE VIVO...

DÊ-ME OUTRO, JOHN!

NÃO BEBA TANTO, SENHOR COLLEMAN.

A BEBIDA NÃO VAI TRAZER SEU TIO DE... EI!

CRASH!

VÁ PARA O INFERNO!!

TOME UM BANHO E DURMA, SENHOR COLLEMAN. VAI SE SENTIR MELHOR.

NÃO PRECISO...IC!... DE CONSELHOS, SEU IDIOTA!...

ELE NÃO PODIA BEBER DEMAIS, POIS SE ARRISCAVA A DIZER O QUE NÃO DEVERIA...

MAS ERA PRECISO EXIBIR SUA **"DOR"**, OU MELHOR, ERA PRECISO **COMEMORAR!**

ESTOU RICO, ESTUPIDAMENTE RICO!! DEVERIA TER DADO CABO DO BASTARDO HÁ MAIS TEMPO!

E, SOFRENDO OU NÃO, MARK ENTROU NA POSSE DA FORTUNA...

ERA MUITO DINHEIRO, TALVEZ MAIS DO QUE ELE PODERIA GASTAR EM TODA A SUA VIDA...

VRUUUM!

NADA LHE FALTAVA... SOBRETUDO **MULHERES**...

FOI UMA ÓTIMA NOITE. MAS ACABA AQUI. QUANDO ELA ACORDAR, NÃO ME ENCONTRARÁ!

COM TODO O DINHEIRO DAQUELE VELHO SENIL POSSO TER MILHARES DE GAROTAS IGUAIS A ELA!
MATAR O IMBECIL FOI A MELHOR COISA QUE FIZ NA VIDA...!
OLÁ, MARK! ESTAVA À SUA ESPERA!
HEIN?!
NÃO É POSSÍVEL!!
TIO GEORGE!!
É POSSÍVEL, SIM, MARK! ESPEREI TODO ESSE TEMPO PARA VER O QUE VOCÊ FARIA COM A MINHA FORTUNA!
NÃO! NÃO SE APROXIME!!
AGORA ESTOU DE VOLTA! VOCÊ SÓ QUERIA O MEU DINHEIRO! POR ISSO LEVOU-ME ÀQUELE PÂNTANO!
EU SUPLIQUEI QUE ME AJUDASSE, MARK, QUE NÃO ME DEIXASSE NAQUELE PÂNTANO E VOCÊ ME IGNOROU!
AFASTE-SE DE MIM!
MAS AGORA NÃO ME DEIXARÁ MAIS, MARK!

AAAAAAAA-EEEE!!

DEPOIS...
SANTO DEUS, CAPITÃO!!
É O DESFECHO NATURAL DOS ACONTECIMENTOS, SARGENTO. O SENHOR COLLEMAN ESTAVA EMBRIAGADO — É ÓBVIO — QUANDO CAIU DA VARANDA. CONSTA QUE ELE ENTREGAVA-SE À UMA VIDA DESREGRADA ULTIMAMENTE TENTANDO ESQUECER A MORTE DO TIO. AMAVA-O MUITO...

E ESSA LAMA EM SUA CAMISA, ESSA SUJEIRA TODA? NÃO ME PARECE QUE SEJA DOS ARREDORES, POIS NÃO HÁ PÂNTANOS POR AQUI. QUE FAZIA O SENHOR COLLEMAN POUCO ANTES DE MORRER?
BOA PERGUNTA, SARGENTO...

...BOA PERGUNTA!
FIM

HISTÓRIA ENVIADA PELO LEITOR
CARLOS ALBERTO RODRIGUES ALVES

GEORGINA

SEUS VINTE E NOVE ANOS E SEU AR DE MISTÉRIO ME FASCINAVA. MESMO QUE QUISESSE NÃO DEIXARIA DE AMÁ-LA.

JÁ VOU, AMOR! NÃO QUERO PERDER A LINHA DESTE RACIOCÍNIO!

ESTUDIOSA DAS QUESTÕES OCULTISTAS, ELA TAMBÉM ESCREVIA ESTÓRIAS TERRÍFICAS, CONSIDERANDO-SE UMA ESPECIALISTA NESSE GÊNERO DE LITERATURA.

NÃO ENTENDO COMO VOCÊ CONSEGUE FICAR TANTO TEMPO ASSIM SOBRE ESTA MESA! HÁ DIAS NÃO A VEJO SE ALIMENTAR DIREITO...

ISSO PODERÁ LHE CAUSAR UM ESGOTAMENTO FÍSICO... MENTAL...

AMO O MEU TRABALHO!

ORA, GEORGINA! SERÁ QUE VOCÊ NÃO CONSEGUE CONCILIAR TRABALHO COM NOSSA VIDA EM COMUM?

EU SOU SEU MARIDO, SABIA?

ESCUTE AQUI, GUSTAVO, SÓ PORQUE VOCÊ É UM CÉTICO DECLARADO, NÃO LHE DÁ O DIREITO DE CRITICAR O MEU TRABALHO.

ALÉM DO MAIS NÃO ACEITO ESTA SUA IMPLICÂNCIA. SEMPRE VIVI ATRAÍDA PELO OCULTISMO E PELA LITERATURA FANTÁSTICA. JAMAIS ABANDONAREI OS MEUS HÁBITOS.
EU JÁ ESPERAVA AQUELA REAÇÃO DELA. ESPERAVA-A DE HÁ MUITO.
ESTUDAREI OCULTISMO E ESCREVEREI NARRATIVAS GÓTICAS ATÉ O ÚLTIMO DIA DE MINHA VIDA.
ULTIMAMENTE VOCÊ TEM EXAGERADO. PARECE OBCECADA POR ISSO. RECEIO QUE TANTO GOTICISMO POSSA AFETAR-LHE A MENTE.
AH! MEU CÉREBRO É MAGNÍFICO... AFIANÇO-LHE QUE NÃO FICAREI LOUCA! AH! AH! AH!
NOSSAS DISCUSSÕES ULTIMAMENTE ESTAVAM FICANDO CADA VEZ MAIS ACIRRADAS E O FATO DE EU NÃO ACREDITAR EM FANTASMAS E DE UMA EXISTÊNCIA ATIVA DO ALÉM-TÚMULO, PARECIA IRRITAR-LHE BASTANTE.
SEI POR EXEMPLO QUE NA INGLATERRA HÁ ORGANISMOS RESPONSÁVEIS EM PESQUISAR O SOBRENATURAL E TRATAM A COISA COM MUITA SERIEDADE...
MAS EU NUNCA VI UM FANTASMA. NUNCA PRESENCIEI UM FENÔMENO SOBRENATURAL. TENHO O DIREITO DE NÃO ACREDITAR!!!
AAAIII!
O QUE FOI ISSO?

GEORGINA!
MEU DEUS! ESTÁ MORTA!
PRÓXIMO DO CORPO, UM BILHETE REGISTRAVA SUAS ÚLTIMAS PALAVRAS...
"ESPERO QUE VOCÊ ME PERDOE, MAS NÃO POSSO MAIS RESISTIR A TENTAÇÃO DE CONHECER, PESSOALMENTE, A VIDA ALÉM-TÚMULO! HÁ MUITO QUE EU DESEJAVA COMETER SUICÍDIO. HOJE REUNI CORAGEM SUFICIENTE. MEU FANTASMA ASSOMBRARÁ ESTA CASA, DE MODO QUE VOCÊ TERÁ OPORTUNIDADE DE PRESENCIAR EFEITOS DE ORDEM SOBRENATURAL. TALVEZ, ENTÃO, VOCÊ VENHA A CRER NO IMPÉRIO DO ALÉM."
QUE LOUCURA, MINHA QUERIDA!! VOCÊ NÃO TINHA ESSE DIREITO...
SENTI MUITO A SUA MORTE E SEU ESTÚPIDO SUICÍDIO ME MARCOU PROFUNDAMENTE.
NO DIA SEGUINTE...
ESTRANHO, ESFRIOU DE REPENTE!
A NOITE ESTAVA QUENTE, MAS DE SÚBITO UMA CORRENTE DE AR ENTROU PELA JANELA...

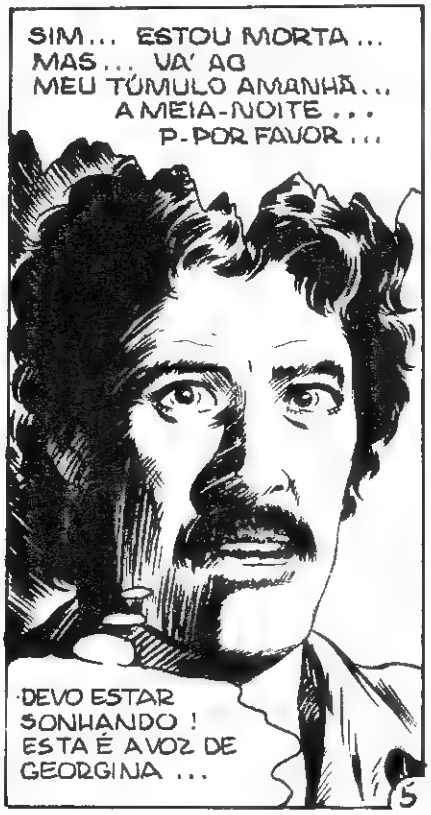
ÊPA! O QUE ESTÁ ACONTECENDO ? O VENTO NÃO PARECEU TÃO FORTE ASSIM...

LEMBREI-ME DAS PALAVRAS QUE GEORGINA HAVIA ESCRITO NO BILHETE.
ESTOU OUVINDO VOZES... MAS NÃO CONSIGO ENTENDER O QUE DIZEM...

NAS TRÊS NOITES SEGUINTES, MAIS OU MENOS À MESMA HORA OS FENÔMENOS SE REPETIRAM.
ALGUMA COISA EMBALA AQUELA CADEIRA...

G-U-S-T-A-V-O...
Q-QUEM É-ESTÁ AÍ ?

NÃO TENHA MEDO, QUERIDO! SOU EU, GEORGINA!
G-GEORGINA ESTÁ MORTA...!


SIM... ESTOU MORTA... MAS... VÁ AO MEU TÚMULO AMANHÃ... À MEIA-NOITE... P-POR FAVOR...
DEVO ESTAR SONHANDO! ESTA É A VOZ DE GEORGINA...

ERA MEIA-NOITE EM PONTO QUANDO CHEGUEI AO CEMITÉRIO.
NÃO SEI SE ISSO É SONHO OU REALIDADE, MAS AQUI ESTOU!
NISSO A AGRADÁVEL BRISA SE TRANSFORMOU NUM VENTO INCÔMODO.
GUSTAVO..
HÃ?
ESTOU AQUI QUERIDO! SINTO-ME SÓ... QUERO VOLTAR PRA VOCÊ! NÃO DEIXE QUE ELES ME LEVEM PARA AQUELE LUGAR FRIO...
G-GEORGINA...
GEORGINA!
POR FAVOR GUSTAVO, NÃO QUERO IR. ME AJUDE!
ATÉ HOJE, SEU PEDIDO DE SOCORRO LATEJA EM MINHA CABEÇA.
QUERO QUE VOCÊ ME AJUDE!
C-COMO?...
FIM

O Castelo do CONDE DRÁCULA

LÍRIO ARAGÃO

NO TOPO DE UMA MONTANHA, NA **TRANSILVÂNIA**, ERGUE-SE UM CASTELO EM-RUÍNAS! OS HABITANTES DA REGIÃO, NA SUA MAIORIA, DIZEM QUE PERTENCEU, OUTRORA, AO **CONDE DRÁCULA**!

ESTÚDIO D – ARTE CRIAÇÕES LTDA. – Direitos Reservados

EI, MOLNAS, O SUJEITO "GRÃO-FINO" ESTÁ VINDO PRA CÁ!
O QUÊ?
QUE QUERERÁ POR ESTAS BANDAS, HEIN?
COM TODA CERTEZA, COMPRAR O CASTELO!
IDIOTA! SE ISSO ACONTECER TEREMOS QUE R EMBORA DAQUI! FICAREMOS SEM MORADIA!
SERIA BEM DESAGRADÁVEL FICAR NUMA CASA NA VILA! ESTAMOS TÃO BEM INSTALADOS AQUI... DE GRAÇA!...
NÃO PODEMOS PERDER ESTA "MORDOMIA", MOLNAS!
É CLARO QUE NÃO! PRECISAMOS EVITAR QUE ESSE "ALMOFADINHA" CONHEÇA O CASTELO!... E O COMPRE!!!
PARA ISSO, PEDIREMOS AUXÍLIO AO CONDE DRÁCULA!!!
2

TRAGA A MÁSCARA, DEPRESSA!!! O "GRÃO-FINO" JÁ' ENTROU!!!

EXCELENTE DISFARCE!... AGORA VÁ E PREGUE-LHE UM BOM SUSTO! EH!EH!...

CRAC!

Q-QUEM ESTÁ AÍ?...

QUEM É' VOCÊ?
SOU O CONDE DRÁCULA!!!

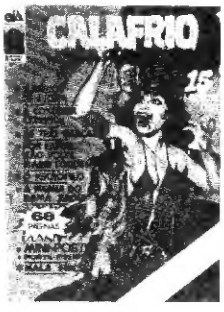
IMBECIL! VOCÊ NÃO PODE SER O CONDE DRÁCULA!
E POR QUE NÃO?

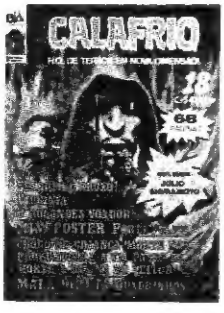
ORA... POR - QUE O CONDE DRÁCULA...

...SOU EU!!!
4
FIM

COMPLETE SUA
COLEÇÃO DE

CALAFRIO





PEÇO ENVIAR-ME PELO CORREIO OS SEGUINTES NÚMEROS DA REVISTA "CALAFRIO":

EDITORA D-ARTE LTDA.
Av. Brig. Luís Antônio, 711, Conj. C-62
CEP 01317 – São Paulo - SP

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18						

NOME .....

ENDEREÇO .....

CIDADE .....

CEP ..... ESTADO .....

PREÇO DE CADA EXEMPLAR: Cr$ 450,00
(Não haverá acréscimo de despesas postais)

Os leitores que não desejarem recortar a revista poderão enviar uma cópia em "xerox" do cupão, ou escrever para a **EDITORA D-ARTE LTDA**, indicando os números que desejem receber pelo correio.

PARA SABER O VALOR DA REMESSA MULTIPLIQUE O PREÇO DE Cr$ 450,00 PELA QUANTIDADE DE REVISTAS DESEJADAS. **NÃO FAZEMOS REMESSA PELO REEMBOLSO POSTAL**. O CHEQUE OU VALE POSTAL DEVEM SER ENDEREÇADOS A: EDITORA D-ARTE LTDA. – AV. BRIGADEIRO LUÍS ANTÔNIO, 711 – CONJ. C-62 - CEP: 01317 – SÃO PAULO – SP.

A Amarílis

Do vasto abismo
Do eterno horror
Surgiu a Angústia
De negra cor.

Logo após ela
Veio o Queixume,
E o delirante
Feroz Ciúme.

Determinavam
Em crua guerra
De pranto e sangue
Banhar a terra.

Eis que Amarílis
Ídolo meu,
Entre mil graças
Lhe apareceu.

Oh milagroso
Dom da beleza!
No mesmo instante
Riu-se a Tristeza.

O agro Lamento
Mudo ficou
Só o Ciúme
Desesperou

MANUEL M. BARBOSA
DU BOCAGE